CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
5th Floor
Toronto, Ontario Canada M5S 1A5

RICHARD CHARLES LEE
CANADA HONG KONG LIBRARY
University of Toronto Libraries
130 St. George Street
5th Floor
Toronto, Ontario Canada M5S 1A5

JAN 23 2014

多倫多周報
逢星期五出版
可於各大華人超市、商場等地免費拿取！

世界日報
www.worldjournal.com ePaper.worldjournal.com 售50¢ PER COPY
13172
0 94922 55492 5

世界日報 每份只售 50¢ (限大多倫多地區)

中華民國一〇二年/2013年11月14日 星期四 WORLD JOURNAL THURSDAY, NOVEMBER 14, 2013 農曆癸巳年十月十二日
出版者：世界日報社 地址：7755 Warden Avenue,Unit 9 Markham, ON Canada L3R 0N3 業務部 (416)778-0888 FAX (416)778-1037 編輯部 (416)778-0889 FAX (416)778-4899 訂報專線 (416)778-0888 Ext.247 Pub Mail Agreement NO 40050401 ALL RIGHTS RESERVED

市議會促辭 福特飆粗口

場內尖銳對罵 場外千人示威 市長險毆議員 坦承買毒 強辯「嗑毒愚蠢非上癮」

編譯組／多倫多13日電

在眾多市議員追問下，多倫多市長福特13日在市議會內首次承認，他在擔任市長後購買過毒品。

儘管之前已經承認吸食古柯鹼，現在又在向全球進行實況轉播的現場當眾承認購買毒品，福特仍舊堅稱，他不是毒品癮君子。

他還大爆粗口說：「我真是他媽的（福特當時用的是effed up，這其實是另一個版本的英語國罵fucked up），說道歉，說你對不起，你只能說這麼多次對不起嘛。」

市議會最終以37票對5票，壓倒性多數通過了敦促福特請假離職的動議案。雖然這項動議案不具法律約束力，但提案者聲稱，如果福特違背市議會的願望，將請求省政府介入。

13日多倫多市議會辯論到一半，市長福特憤然起身走向市議員黃旻南，幸好半途被他哥哥道格拉住。（加通社）

要求市議會成員驗毒

就在通過上述動議案之前，福特提交要求所有市議會成員接受毒品檢測的動議案，但遭議長否決。

在亂烘烘的市議會內，當市議員黃旻南單刀直入責問福特：「你在過去兩年內購買過毒品嗎？」整個大廳內頓時安靜下來，所有人都靜候福特的答覆。經過一陣沉默後，福特回答：「是的，我買過。」

福特強辯說「偶爾數次嗑毒」純屬自己愚蠢，而非代表染上毒癮。他又說，他明白自己的醜行令整個城市蒙羞，「我也因此感到羞辱，但我無法改變過去。」

兄挺促市長下台連署

這次獲美國CNN和ABC實況轉播的市議會辯論之初，便宣讀了由30位市議員（多倫多市議會總共有44名成員）簽署的請願信，敦促福特自動離職。市議會然後以41票對2票接受該請願信，即使福特的哥哥道格，福特都投了支持票。

在辯論期間，市議員們紛紛向福特提出尖銳的問題。如湯普森追問福特，他和警方說的那幢毒品屋究竟是什麼關係？福特反擊道：「那不是毒品屋，你去過那幢住宅嗎？」湯普森平靜地對福特說：「我對那幢住宅不感興趣，我又不是癮君子。」湯普森話音未落，議事大廳內的議員、外圍旁聽席上的民眾不約而同哄堂大笑。

13日的市議會大廳內不僅「笑」果百出，一度也呈劍拔弩張的緊張局勢。曾是福特得力助手的黃旻南，在辯論期間不斷對福特提出令其惱怒的問題，以至滿臉怒容的福特離席走向黃旻南的座位，黃旻南也站起來，似乎準備「應戰」。幸好道格．福特及時拉住他的老弟，才避免了一場潛在的全武行。

在市政廳外，約上千名民眾敲鑼打鼓、吹著喇叭，呼籲福特引咎辭職。示威者比蒂說：「我們來這裡表達我們對市長行為的不滿，沒有一個人做了像福特做的那些事情，還能保住自己職位的。」

相關報導見A3

避美國重稅 今年2369人逃離

編譯中心／綜合華盛頓13日電

在美國財政部加強對海外帳戶查稅後，美國納稅人放棄國籍人數今年再創新高，較2011年創下的最高紀錄1781人，至少又增加33%，甚至連知名女歌手蒂娜透納(Tina Turner)都棄美籍。

財政部13日公布2013年第三季放棄公民身分的美國公民或繳回綠卡的長期居民(long-term residents)的資料，據康州稅法律師米契爾指出，迄至目前為止，放棄美國國籍和綠卡的人數達到2369人，大幅超過2011年的1781人。

今年第二季的此項人數即多達1130人，但財政部未說明這些人放棄國籍的時間，而他們提出放棄國籍的申請和列入名單之間可能有很大的時間差距。

同時，該數字可能會更高，因為此名單不包括繳回綠卡的非長期居民，也就是在過去15年中持有綠卡八年的永久居民。

納稅人放棄國籍不須說明理由，但專家推測，人數暴增很可能是因美國加強執行相關稅法。去年許多申請放棄國籍者可能是希望避免繳交2013年生效的較高所得稅及遺產稅，即使他們得繳交「出逃稅」(exit tax)。

前聯邦檢察官如今自行執業的律師尼曼說：「美國稅法制度讓雙重國籍者擁有充分理由出走，放棄國籍的決定雖然痛苦，但比留下繳稅的決心容易。」

美國稅法與他國大為不同，美國公民與永久居民的所有收入都得向美國政府繳稅，即使住在國外也不例外。同時，只要生在美國本土者都是美國公民，即有繳稅的義務。納稅人若未申報資產將受重罰，罰金最高得每年繳交帳戶餘額的半數。

雖然有關海外帳戶的美國稅法存在已數十年，但專家說都未落實，直到2009年瑞士銀行坦承協助美國納稅人海外藏匿資產，該銀行為了免去刑責，向美國政府交出逾4000個海外帳戶設立者名單。自此之後，逾3萬8000名美國納稅人供認開設海外帳戶，繳交逾60億元的欠稅、利息和罰金。但稅法律師估計，尚有50億元以上的欠稅未被追繳。

住在逃稅天堂瑞士的著名歌星蒂娜透納也是今年放棄美國國籍者之一。在瑞士居住近20年的透納，今年7月與德籍音樂製作人巴哈結婚，10月底在美國駐瑞士大使館簽署放棄美國公民身分的聲明，她已於4月歸化為瑞士公民。報導指出，由於大使館對於透納放棄國籍所使用的字眼是「relinquishment」，意指「經由可靠管道得知」，而非「正式宣告」(formally renounce)，因此避過因放棄國籍繳稅或被罰款。

韓正進京主持深化改革領導小組

栗戰書或空降 瓦解上海幫

特派員李春／香港14日電

來自北京的消息人士說，一手籌畫上海自貿區的上海市委書記韓正，即將擔任中共中央總書記習近平或國務院總理李克強的副手，主持即將成立的「中央全面深化改革領導小組」具體工作。若韓正進京成真，習近平的心腹、中共中央辦公廳主任栗戰書，可望接替韓正執掌上海，從此江澤民派大本營上海將不再是江家天下，「上海幫」成為三中全會後的一輪政治震盪的衝擊對象。

13日一天之內，韓正在上海接連主持兩個大會，包括中共上海市委常委會、上海全市黨員幹部大會，部署上海「學習貫徹中共18屆三中全會和習近平總書記重要講話精神」。韓正作他最後的部署時，對上海一連提出八項要求，條條與改革有關，極符合傳說中他將接下的新職。目前傳出韓正進京之職，是他將出任「中央全面深化改革領導小組」副組長。

上海政界認為這是「震盪」，值得關注的是誰接韓正留下的空位。

按慣例，上海市委書記由中央政治局委員出任。目前傳出兩個人選，一是現任中辦主任栗戰書，二是現任新疆自治區委書記張春賢。尤以由習近平的心腹要員、現任中辦主任栗戰書擔任的可能性較大。

栗戰書若主政上海，預示江澤民苦心經營多年的「上海幫」已被習近平徹底拆解。

相關報導見A2

41308

辦公室暴走 福特傳召妓打幕僚

前雇員揭發 市長想與妓女吸毒遭阻止 喝到神智不清 大哭又酒駕

前市長辦公室雇員告訴警察，懷疑福特和妓女鬼混。（加通社）

編譯組／多倫多13日電

在媒體強烈要求下，法院13日批准進一步公布的文件顯示，多倫多市長身邊的人不僅擔心他吸毒、醉酒駕駛，甚至懷疑他跟妓女在市長辦公室鬼混。

這些原來遭刪除的內容來自警方與前市長辦公室的雇員的談話紀錄。

一名福特的前幕僚對警察說，去年聖派崔克日（St. Patrick's Day）那天，福特帶著另一位幕僚、一名友人和一位叫艾蘭娜的金髮女郎進入辦公室，而他認為艾蘭娜是個伴遊女郎或者妓女。

前市長辦公室雇員朗索告訴警方，還看到福特與艾蘭娜一起出席一個聚會。

朗索說，那天福特拿著一瓶40盎斯的伏特加出去，當他晚上9時左右返回市長辦公室時，那瓶烈酒已空了一半。

警方的訊問紀錄引用朗索的話說：「福特市長完全神智不清，顯然一直在喝酒。」朗索又對警察說，福特想要和艾蘭娜及那名友人一起吸毒，但他的幕僚予以阻止。

警方繼續引用朗索的話說，福特、艾蘭娜和那名友人後來一起去酒吧喝酒，在那裡福特想下舞池去跳舞，結果在舞池跌倒。

另一名前幕僚菲克爾告訴警方，那天晚上他沒和市長在一起，但聽說市長帶著三名幕僚、兩名像是妓女的婦女和一名友人回到市長辦公室，在辦公室內市長放聲大哭，並攻擊了一名幕僚，推搡另一名幕僚，然後自己駕車回家。

福特的前幕僚長陶維對警察說，菲克爾曾告訴他，福特市長邊開車、邊喝伏特加，在得知此事後，他即規定凡是跟福特在一起開車外出的幕僚，必須充當司機。

在這些對福特不利的資訊公布之前數小時，福特在市議會內首次承認，他擔任市長後曾購買過毒品。

評論員：權利恐遭削除

【多倫多訊】針對多倫多市議會以大比數通過華裔市議員黃旻南提出的市長福特離職的動議，本地時事評論員文世昌認為，這只是市議員們的一個政治表態，並無法律約束力。同時他認為，目前安省政府不會出面來撤銷福特的市長職務。

文世昌表示，福特吸食毒品風波演變至今日，對福特來說是政治上的損害一再加斤增兩，但尚未從根本上動搖其市長的職位，所以，福特也是至今堅持不鬆口。

文世昌指出，事情的轉折很可能在本周五發生，因為周五市議會將討論表決另一個動議，即削除市長多個權利，即就算福特堅持賴在市長位置上，但是他的一些實權會被拿走。如果此項動議獲得通過，將會對福特是一個打擊。

另外，安省法庭已經表示，將會公開一部分原來保密的有關福特吸食毒品的文件，一旦這些文件曝光，讓福特不僅在政治上輸了，在法律上也站不住腳了。

文世昌說，省長韋恩和省市政及房屋事務廳廳長謝菲早些時間都透過口風，省府希望由多倫多市議會來處理福特這件事。加上目前安省政府的自由黨背景，相信省府也清楚如果出面以更高權力的方式，去處理多倫多市長的事件吃力不討好，在很多省民眼裡觀感不佳。

文世昌總結道，福特現在政治上層面上已不堪，接下去就看他在法律層面是否也是禁不起考驗。

停建天然氣發電廠案 警搜省長辦公室

編譯組／多倫多13日電

安省省警（OPP）反勒索處的探員13日晚上檢查了省長辦公室，調查與停建兩家天然氣發電廠有關的電子郵件遭到刪除事件。

省長韋恩的辦公室僅簡略說，當省警檢查省長辦公室時，韋恩省長將不會在辦公室內。

保守黨能源政策發言人麥克勞德有點幸災樂禍地說：「警察將省長辦公室視為刑事罪案現場，這是聞所未聞之事。當韋恩省長不得不讓省警搜查她的辦公室之時，這是本省民主制度最悲慘的日子。」

今年6月，在安省隱私專員指責省政府官員刪除與停建兩家天然氣發電廠有關的電子郵件後，省警決定對此事展開刑事調查。

在野的保守黨和新民主黨均指控自由黨政府官員，刪除那些電子郵件是想掩蓋真相，即停建兩家天然氣發電廠造成的經濟損失，不是像自由黨政府說的那樣是2億3000萬元，而是5億8500萬元。

這兩個反對黨指出，自由黨政府當年為迎合一些選民的要求，不惜巨額經濟損失，不顧廣大納稅人和電力用戶的經濟利益，悍然下令停建已建造到半途的兩家發電廠，是為了保住自由黨在那兩個地區的席位，而現任省長韋恩當時是麥堅迪政府執政團隊的骨幹人物，她也對此行為負有不可推卸的責任。

安省隱私專員卡維基安6月時痛批安省自由黨高級官員，擅自刪除與停建兩家天然氣發電廠有關的電子郵件，是令人難以置信的違法行為。在收到安省新民主黨提出的投訴後，卡維基安就此展開調查，結果發現前省長麥堅迪的辦公室高級官員及能源廳確實刪除了一些事關停建兩家發電廠的電子郵件。

省警總監劉易斯表示，已指定專人進行調查。他說：「正在進行刑事調查，如果沒發現有刑事犯罪情事，我們便停止調查；如確實存在刑事犯罪行為，那我們將設法查明犯法者是誰，並提出相應控罪。」

美國眾院議長貝納（右圖中）13日表示，眾院共和黨議員不會與參院就全面移民改革法案進行談判。眼看今年已近尾聲，歐巴馬總統（左圖）的移民改革與健保等各項法案受挫，聲望大跌。 (Getty Images)

移民法案 美眾院拖到明年初

特派員林寶慶／華盛頓報導

美國全面移民改革今年確定破局無望。掌握移民改革法案命運的國會眾院議長貝納13日明確表示，眾院不會與參院協商參院通過的移民法案。其他共和黨人表示，眾院定於明年初審議移民法案。

貝納強調：「認為共和黨將會接受尚無人審閱的1300頁參院版本法案的想法，在眾院不可能發生。」他並表明：「我們無意就參院這項法案開會審議。」貝納是在眾院共和黨團舉行閉門會議後，發表這項聲明，該聲明已釋出移民法案今年無望過關的訊息。

貝納上月23日才表示，眾院今年有希望能通過移民改革法案。眾院共和黨黨鞭麥卡錫(Kevin McCarthy，加州)8日卻指出眾院院會今年已沒有時間表決移民法案。

倡議減緩移民成長的組織「人數美國」(Numbers USA)主席貝克(Roy Beck)13日宣告是該組織的勝利。「人數美國」表示，由於該組織不斷提醒貝納及其他眾院共和黨議員，參院的法案就是大赦，使貝納改變立場。

推動移民改革法案多年的國會西語裔小組移民工作小組主席古提艾雷斯(Luis Gutierrez，民主黨，伊利諾州)氣得在13日司法委員會舉行的移民聽證會上發飆，共和黨議員也唇槍舌劍回嗆。後來主席貝可士(Spencer Bachus，阿拉巴馬州，共和黨)說，據他了解，眾院院會定於明年初審議移民法案。

司法委員會13日就出入境生物識別系統舉行聽證會。古提艾雷斯大罵聽證會沒有意義，重要的是應對無證的1100萬人慈悲為懷。他說，共和黨議員阻擋移民案將付出政治代價，移民將跟他們沒完沒了。他駁斥共和黨議員說今年已沒時間審議移民案的說法。他說，眾院院會光就廢除「歐記健保」，就表決了40多次。

支持修改移民法的華府「美國之聲」執行理事謝瑞(Frank Sharry)說：「一旦共和黨拖延移民法案，無法在今年過關，甚至在國會鎩羽，貝納將成為讓美國人口成長最快速的選民終結共和黨的罪人。」眾院民主黨領袖裴洛西則在推特上向貝納喊話，指貝納可輕易通過參院的移民法案，她相信該法案已獲足夠票數。

而歐巴馬13日再邀宗教領袖進白宮談移民。眼看今年已近尾聲，國會議事日程也所剩無多。各方仍就移民案角力，但是法案本身則沒有動靜。

2013年11月13日

649	03	08	15	17	29	33	10
ENCORE: 5930138							
49	07	18	20	34	46	48	17

多倫多天氣

今天	今晚	明天	後天
晴天	多雲	多雲	多雲
1~7℃	2℃	2~8℃	2~10℃

昨日股匯市

台股	↑ 30.65	8,134.91
多指	↑ 44.62	13,370.66
道指	↑ 70.96	15,821.63
標普	↑ 14.31	1,782.00
那指	↑ 45.65	3,965.58

加元	
美元	0.9558
台幣	28.2805
港幣	7.4067
人民幣	5.8207

康尼：加強培訓 協助新移民就業

出席卑詩商業峰會 承諾改善「專業不對口」窘況 解決勞動市場短缺問題

記者倪怡婧／溫哥華報導

聯邦就業及社會發展部長康尼(Jason Kenny)13日表示，加拿大需要技術人才滿足勞動市場需求，除了加強就業培訓，亦不可忽視新移民帶來的技術勞動力，而讓人才能夠在所長領域就業，也是政府的努力方向。

目前聯邦移民部收緊經驗類移民項目，去除六個職業類別，引起反彈，被詢及是否對保留人才造成影響？康尼回答，為避免申請的堆積，造成移民審批過慢，採取一定的限制政策在所難免；雖然有六個職業類別被刪，但仍有眾多其他選擇，而移民類別不能只集中在個別行業，應當做到平衡。

康尼13日出席在溫哥華舉行的卑詩商業峰會，在致辭時強調，政府的首要工作包括創造更多工作機會和帶動經濟發展，承諾去改善從事行業與所長不相配的狀況，以及解決勞動市場短缺問題。

他指出，目前加拿大失業人數140萬，其中卑詩占26萬人；而國內目前有22萬個空缺職位，其中卑詩有3萬多個，比例嚴重失衡，但同時仍存在技術人才短缺問題。

其中很重要的一個因素是「專業不對口」，他說，政府希望雇主能夠將工作機會優先提供給國民，包括新移民，以降低國民失業率，但同時也鼓勵待業者進行就業培訓，尤其是年輕人，應當瞭解市場就業需求而相應的選擇專業。

康尼說，如現在教師專業在學人數超過實際所需量的兩倍，就會造成大量的失業。

他亦鼓勵雇主能夠提供更好待遇來吸引人才的加入，提高自身競爭力。同時強調，不要忽略新移民所帶來的技術勞動力。

數據顯示，在加拿大，新移民的失業率是本地人的四倍，而就業者中，從事與所學專業相關工作的人僅占30%。康尼指出，新移民在本地就業面臨困難，很難發揮所長。除了語言障礙，同時也因為許多接受海外培訓的專業人才，無法順利在本地執牌營業。

他繼而稱讚海外資格認證項目(Foreign Credential Recognition Program)，幫助醫療專業的新移民就業，也希望各級政府和執照管理部門能夠為不同海外資格認證開放更多類似項目。

康尼表示，加拿大需要技術人才滿足勞動市場需求，除了加強就業培訓，亦不可忽視新移民帶來的技術勞動力。 (記者倪怡婧／攝影)

加國就業市場對工程師的需求孔急，但海外專才需經冗長程序才能獲得本地認證。 (取材自省府網站)

認證程序冗長 工程師供不應求

記者阮耀毅／溫哥華報導

工程師(engineers)在就業市場上供不應求，急需吸進海外專才補充。由於工程師薪資優渥，在加拿大為受監管行業，須經各地規管機構認證才能執業，否則即屬違法，且整個認證程序冗長。有意在本地擔任工程師的新移民，可向各地認證機構查詢，了解認證程序及要求。

加拿大經濟增長優於其他工業化國家，對各類專業工程師需求孔急，但本地專上學院所培育的人才有限，需透過移民政策引進海外專才補充就業市場短缺。

儘管工程師薪資優渥，但因屬於受監管行業，從業人員需經所在省份規管機構認證，才能以「專業工程師」(professional engineers)名義從事相關工作，否則即屬違法。但在持照工程師監督下工作者，不在此限。

要申請本地工程師認證不見得要先具備加國公民或永久居民身分，有意移民的海外專才可在抵境前先向準備定居的省份遞交申請書。

通常各地工程師認證機構會提供兩種證照，一是「培訓中工程師」(Engineer-in-Training)，另一是「專業工程師」(P. Eng.)。所謂「培訓中工程師」指持照人已取得所有「專業工程師」必備的學歷要求，目前正在進行完成其他認證要求。

而「專業工程師」證照則代表持照人已完成所有學經歷要求，可從事相關領域的工程師工作，並在名字後面加註P. Eng.。但整個「專業工程師」認證程序可能超過一年，包括學歷評估、工作經驗與推薦人評估、語言能力評估、性向評估及專業技能測驗等。

通常要取得專業工程師認證至少要有四年以上大學相關科系教育，若學歷在海外取得，須先經過海外學歷認證，才能決定是否符合加拿大課程標準。而不同省份可能有不同要求，例如對專業技能進行不同項目的測試。

除魁省外，加國所有省份都要求取得「專業工程師」認證前須有四年以上相關工作經驗，其中至少一年是在受監督的情況下於加國境內工作。相關認證說明與應試指南，可洽各省監管機構。

安省將立法 保護青少年不受菸害

安省將立法，保護青少年不受吸菸影響。 (本報資料照片)

【多倫多訊】安省政府13日稱，即將提出立法，保護青少年不受吸菸的有害影響，從而生活得更為健康活力充沛。

省府稱，不僅要立法，政府還將動議修訂管制香菸的規則，加強「無菸安省法」(Smoke-Free Ontario Act)的效力，嚴厲處分售賣香菸給兒童的違法行徑，同時進一步限制在公眾場所吸菸的地方。

省府此項動議將要推行的措施包括：

禁止在遊樂場、運動場，以及餐廳和酒吧的露天座間吸菸；提高售賣香菸給青少年的罰款，使到安省的違規罰款成為全加拿大最高；禁止含有果味的香菸產品售賣，以免青少年被誤導而購買吸食上癮；加強執法，容許檢測公眾地方的水管是否含藏香菸；禁止大專院校校園售賣香菸；特定的省府建築物，比如多倫多的Macdonald Block及貴湖(Guelph)的石頭路一號(1 Stone Road)也在禁售香菸之列。

在早些時候，省府已厲行嚴禁成人在有孩子在內的汽車中吸菸，以保障兒童不會吸入二手菸，從而達到保健行動大計(Action Plan for Health Care)的目標，使安省成為全國吸菸率最低的一個省份。

研究報告顯示，安省有66%的省民，希望禁止餐廳和和酒吧的露天座間吸菸。並且安省有58城鎮(代表了安省61%的人口)已禁止在遊樂場內吸菸。

安省每年有1萬3000人因為吸菸而掉了性命。這個數字等於每天有36人因為吸菸而耗掉生命。而與吸菸有關的疾病，則使安省的醫療系統負擔了19億元的直接成本和58億的間接成本，比如失去的生產力。

安省的吸菸人數，已從2000年的24.5%下跌至2012年的19%，化作實質削減的數字，則為少了25萬5000名菸民。

加男赴墨度假 險遭鱷魚咬死

編譯組／多倫多13日電

墨西哥向來就不是以安全著稱，特別是涉及毒品犯罪的案件時有所聞；不過，就連前往該國度假，恐怕都有意外的危險。一名前往坎昆(Cancun)進行高爾夫假期的多倫多男子湯普森(Dougie Thomson)竟在球場遭一隻12呎長的大鱷魚攻擊，差點喪命，所幸同行的友人奮勇救助，保住湯普森的性命。

今年58歲的湯普森與友人前往墨西哥參加一場婚禮，抽空前往高爾夫球場打球，不料竟在球場遇險。湯普森表示：「當時我把球打進沙坑，那時候我甚至不知道旁邊的草叢後方就是水池。我把球打上果嶺，接著聽到一些聲響，那頭大鱷魚就一口咬住我的大腿。」

這隻鱷魚準備把湯普森扯回湖內，友人立即上前以球桿攻擊鱷魚，甚至連球桿都打斷；這隻鱷魚一開始堅不鬆口，其他人駕著高球車衝撞鱷魚，鱷魚一度鬆口，但又立即咬住湯普森，最後才迫使牠放棄獵物，但仍試圖攻擊高球車。

湯普森被送往醫院急救後狀況穩定，沒有生命危險，近期內即可出院返回多倫多。

多市納民意 擬撤銷初中

【多倫多訊】多市學校改進及執行支援執行主管葛德納(Manon Gardner)表示，高中的學生人數比初中的學生人數還多，且可提供更多課程。她指出，教育局官員考慮的是，如將九年級的初中學生移至高中，讓他們能獲益更多。她說，能提供九年級學生比在初中更為寬廣的經驗和課程，是主要的目的。

多倫多市教育局雖有意撤銷初中，但仍會諮詢社區及家長意見。(本報資料照片)

雖然有研究人士質疑初中的學術成果，但是家長們卻相信，初中可以減緩學生從小學突然升到高中的過渡期。

有意把九年級生重新安置到高中學校的計畫，早在十年前便已有所提議，但是在三所初中被分階段撤銷後，該項策略暫時打住，在合併前，多倫多市內有少數的初中是屬於前北約克公校教育局。

公校發言人史絲麥(Shari Schwartz-Maltz)表示，該項議題重返檯面的真正原因，是多倫多市公校教育局總監關月娜有意推動該項計畫。

初中制對於那些升高中懷有高度焦慮的學生特別有幫助，研究者發現直接自小學升到高中的部分學生，可能造成學生貪食、飲酒、抽菸或嗑藥等現象。研究者也發現，初中學生的數學和閱讀成績，不如其他一般教育系統的表現優異。多倫多市公校教育局官員表示，在教育局採取下一步行動之前，將先諮詢家長和社區，如有不合理之處或社區不想推動，那麼教育局便不會採行。

但St. Andrew's Junior High School的家長會主席盧克(Eddie Lok)表示，就讀初中的過渡經驗對他八年級的女兒和其他學生而言，都是無價的經驗，對於多倫多市公校教育局的計畫早就耳聞，但至今仍未見具體做法。

盧克表示，他寧願認為多市公校教育局並不只是依照經濟因素進行決策，盼望多市公校教育局的決策是依照孩子們的利益所做的決定。

一位初中教師則表示，有校長曾對他說明，該項計畫很可能在2015年9月生效。多倫多市公校教育局對初中制為較好的模式有所爭議，但有教師卻表示，初中制讓教師對學生有更多支援，也允許教師得以協助學生跨越小學和中學的轉變。

大家來找碴

遊戲規則：請對照AB兩圖，找出7個不同處

A

B

找碴解答：

1.5代華裔 雙語雙背景是優勢

無法歸屬中國文化 不是純然加國文化

印晨曦認為，1.5代既無法真正歸屬於中國文化，卻也並非是純然的典型加國文化。（記者葛健生／攝影）

【多倫多訊】對於與印晨曦類似的1.5代而言，在加拿大形同已產生一種新的身分認同，因為1.5代既無法真正歸屬於中國文化，卻也並非是純然的典型加國文化。

印晨曦認為，這樣的身分是項優勢。在加拿大這樣的身分不會受到歧視，因為大家都是先來後到的加拿大人，但在此同時，1.5代又擁有雙語、雙文化的優勢，在加拿大經常可以運用這些優勢，特別是當今中國等亞洲國家日益發展，中文已逐漸成為不可或缺的語言。

10歲先隨父母移民美國，面對完全西人社會的語言文化，印晨曦調適並融入；12歲時再隨父母轉赴加拿大，她說，居住的士嘉堡，感覺就像是「大中國城」，華人很多，看到許多中文招牌，原本已適應西方社會的她，彷彿是二度的「文化衝擊」。

印晨曦的父親之前以訪問學者的身分前往美國，她們全家在2000年抵達加拿大展開移民之路。回憶初抵美國，印晨曦深感自己是少數人種，她不會英語、美國的教學方式又與中國大不相同，有許多地方她需要調整和適應，她說調整最大最多的，是初抵美國的那兩年期間。

由於在美國居住兩年，原本已經習慣西方文化的印晨曦，兩年後又隨父母移民至加拿大，特別是初來乍到時居住在士嘉堡，感覺就像進入「大中國城」，雖然重新又接觸許多中文事物，感覺固然親切很多，但與中國和美國又有相異之處，因此對她而言，是第二次的「文化衝擊」。

印晨曦指出，當她在士嘉堡求學時，雖然會有比她移民時間還早的同學，但由於士嘉堡華人眾多的環境，即使移民的下一代，在英語的調整上也不是很好，她指出，新移民總想與相同族裔的人接近，也因此減少融入新語言和新文化的動力，間接喪失融入新環境的機會。而語言是1.5代移民最初最難調整之處，她認為，一般而言，12歲以下的移民，在語言的調整上較為容易。

印晨曦說，在參加由加華1.5代舉辦的多項活動後，發現成員特點與自己十分相似，在保有原本中國文化背景與價值的同時，卻又能適度融入加國與北美的文化。

夾層的一代 可做中加橋梁

【多倫多訊】加華1.5代（MGen1.5）主席陳天悅指出，成員們既非移民第一代，又非移民第二代，屬於夾層的一代；他們幼年接受中華文化薰陶，成長過程又必需適應加國語言及文化，求學就業多仰賴自行摸索，現在專業領域中嶄露頭角，而加華1.5代倡議一出，成員都因心有同感，而採自我認同方式加入組織，成為加華1.5代成員。

陳天悅表示，成員因成長背景類似而心有同感，形成自我認同1.5代的過程而加入。右圖為展望青年領袖培訓計畫主席李樹德（左）及指導委員會成員馬德華（右）與加華1.5代主席陳天悅（中）在共同舉辦「大學成功學習經驗及申請獎／助學金講座」活動上。（記者葛健生／攝影、本報資料照片）

陳天悅表示，9歲時隨工程師與醫生的父母移民加拿大，但父母親受困於語言，因而放棄專業，一度身兼三職，她既非第一代移民，又非本地土生土長，更非留學生，幼年接受中華文化的薰陶，但中文又不如留學生，及長又必需適應加拿大的環境與文化，屬於夾層的一代。

期間最困難的，便是在選擇和申請學校方面。陳天悅舉例，申請大學看重的，不僅只是學業成績，從社區參與程度顯示申請學生的全面發展能力，並決定是否獲得獎、助學金；許多華人家長盼子女能成醫師、會計師，但本地卻是大學四年讀完後，才能進一步投考醫學院，與父母輩的教育方式截然不同。

陳天悅在成長過程中便曾經歷摸索的迷惘，所幸在中學時期加入「展望青年」的組織，並積極參與各項義工活動，對她在大學時期申請獎學金大有助益，種種義工經歷，讓她在皇后大學就讀期間，分獲伊莉莎白獎學金、加拿大千禧獎的國家級獎學金。

此外，移民的父母多對子女多所期待，陳天悅眼見父母走過艱辛的移民找工之路，更知道要奮發讀書，父母也會對他們多所勉勵，但卻不熟悉本地求學就業之道。

陳天悅盼以過來人的身分協助1.5代申請大學、找尋事業的方向，並在專業的基礎上，以雙語、雙文化、最瞭解中西自許。

陳天悅認為，加華1.5代可作為中加或東西方的橋梁，既可協助華裔學生適應本地生活，也可以協助加拿大華裔學生或年輕專業人士在中國發展的機會，她指出，1.5代如果能同時掌握良好的中文能力，對自己未來的發展反倒是項優勢。

至激體驗近在咫尺!

Woodbine跑馬場OLG投注機

快感體驗從這裡開始

Woodbine跑馬場OLG投注機，不用長途跋涉，就能找到新奇刺激的體驗!
到來享受我們豐富多彩的娛樂設施，多款遊戲包括電子百家樂，21點和撲克，還有各式各樣的老虎機等您來玩，
娛樂場內更有一流的餐飲選擇，讓您娛樂，飲食兩不誤。我們還提供免費泊車位。
多種刺激和挑戰直擊你心跳，快到我們的現場來挑戰自己吧!

$10 優惠券

憑此券到Woodbine跑馬場OLG投注機場內的Willows餐廳或粉麵吧品嚐您的下一頓大餐，
即可享有$10折扣!（本券僅限週一至週五，下午五時之前使用。）

knowyourlimit.ca

Woodbine跑馬場OLG投注機

OLG Slots at Woodbine Racetrack
555 Rexdale Boulevard
Toronto, Ontario M9W 5L1
(416) 675-1101 or 1-888-345-7568
Open 24 hours a day, 7 days a week
olg.ca

OLG Slots AT WOODBINE RACETRACK

冬季行車 換用雪胎較安全

車商：可減短煞車距離 氣溫攝氏7度就該換 暖車別過度 10秒就夠了

記者龔健生／多倫多報導

冬季來臨，降雪路滑、行車不便，有車商提醒民眾，換雪胎的「七度定律」，也就是當氣溫降至攝氏7度就是將四季胎更換成雪胎的最佳時機。此外，雪胎較四季胎減短四分之一的煞車距離，至於冬季暖車10秒即可，過度暖車是項「迷思」。

Stouffville Toyota的營修部經理洪明燦表示，冬季雪胎的好處，在於可以減少四分之一的煞車距離，以確保行車安全。他指出，以車行速度時速為50公里而言，一般兩輪帶動的車輛如為四季胎，需50.7公尺得以煞車停止，但雪胎只需39.1公尺即可煞車。

如以小廂型車為例，車行速度時速50公里，四季胎煞車需51.1公尺，但雪胎38.3公尺即可煞車；若為四輪帶動的四季胎車輛，時速50公里約需42.8公尺得以煞車，但雪胎僅需35.7公尺即可煞車。洪明燦指出，冬季煞車的距離較長，裝上雪胎主要作用在於可在較短距離內煞車停車。

洪明燦指出，民眾多在下過第一場雪之際，才意識到要換雪胎，其實當氣溫降至攝氏7度，就是該換雪胎的時候。

此外，冬季車輪檢查中最重要的一項便是煞車系統的檢查，電瓶液、電池、引擎冷卻系統等。

對於冬季時是否需暖車後駕駛，洪明燦強調，其實暖車無需超過10秒，否則就是浪費汽油、時間、金錢，甚至造成污染，冬季暖車過久其實是個「迷思」。除非車輛已是數年的舊車，或許需要多點時間暖車，否則並不需要特別暖車。

洪明燦表示，通常電瓶可以使用五至六年，但三年就要定時檢查電瓶，此外，汽車的防凍液、冷卻系統、低溫機油、加熱裝置、蓄電池、暖風系統、車燈等各項汽車設備應在冬季來臨前例行檢查，以保障冬季駕駛安全。

在冬季來臨前，汽車需要加防凍液，最好先用「水箱清洗劑」清洗水箱的水垢等雜質，否則容易加注防凍液後會出現冷卻系統故障，洪明燦認為，冬季選用低溫機油，由於機油的黏度會隨溫度變化，他分析多級機油可以在較寬的溫度範圍內使用。

此外，秋冬季節車窗經常結冰結霜，妨礙視線，影響安全，洪明燦特別提醒車主，入冬前要重點檢查有關加熱裝置，如風擋、側窗出風口、後窗電熱器等；車主也應先測試暖氣是否有熱風、風機運轉是否正常、風管能否通暢等。

冬季的汽油可更換高標度，因為在冬季攝氏零度以下環境中，最好更換抗凍的冬季玻璃水，或者在玻璃水中加入適當比例的酒精即可達到降低冰點、達到抗凍目的。

由於冬季汽車的耗電量較其他季節大得多，洪明燦提醒車主，應清除電瓶樁頭上的氧化物，使用一年以上的電瓶，可加電解液冬季強化劑，以增強電瓶的貯電能力。

營修部經理洪明燦指出，當氣溫降至攝氏7度，就是該換雪胎的最佳時機。（記者龔健生／攝影）

聯邦想要修法防堵癮君子利用制度漏洞取得毒品，但有病患認為他們的憲法權利遭侵犯而提告。（加通社）

海洛英列管制藥 病人告聯邦

【溫哥華訊】渥京將會修法將海洛英正式列為受管制藥物，不得用於醫療用途。包括天佑護理協會（Providence Health Care）和樞軸法律協會和部分病人認為聯邦的決定違憲，正式提起告訴。

聯邦衛生部是在10月宣布病人將不能再透過聯邦政府的一項特別計畫取得含有海洛因、古柯鹼等麻醉劑成分的藥品，主因是為了封閉原來存在的法律漏洞，從而防止再有人利用這個漏洞取得各類禁藥。

在現行的特殊計畫下，醫生可以為處於「特殊狀況」下的病人開具禁藥處方。安布絲表示，新規定將禁止醫生這麼做，而主要受影響者，則是參加SALOME試驗性戒毒計畫的人士。

此一決定引起許多病人不滿，而天佑護理協會和代表五名參加SALOME計畫病人的樞軸法律協會13日正式在卑詩高院狀告聯邦政府最新的規定為違反憲法，而所持的法律論據支持溫市安全毒品注射屋接近，認為有關法規侵犯有需要人士接受治療的憲法權利。

聯邦衛生部長安布絲回應媒體查詢時，表示基於有打人打著治療的晃子滿足毒癮，因此聯邦是被迫要堵上制度漏洞。她強調聯邦有特別取藥計畫，可以讓患有特別疾病或絕症者的真正有需要人士取得必須要物，而不是交給了癮君子。

加美合作 查獲300萬元走私車

【多倫多訊】約克郡警隊與加拿大邊境部和美國邊境部合作，於10月17日查獲超過300萬元的走私高檔車案，並拘捕14人，控罪236項。

約克郡警隊表示，不法分子通過造假身分證件和工作記錄，按揭大量高檔品牌汽車，比如BMW、Range Rover、Acura、Mercedes等，之後通過不法途經，將汽車送美國運到加拿大，最後再運往奈及利亞和加納(Ghana)等地。

警隊表示，由於多數走私車難以追回，所以對提供按揭的銀行機構影響巨大，而最終的受害方還是消費者。

10月17日，約克郡警隊聯合多倫多警隊、皮爾郡警隊、皇家騎警等，在萬錦市、旺市、多倫多市、賓頓市等多個大多倫多周邊城市，，拘捕14名涉案人員，控罪超過236項，查獲價值300萬元的贓物。

3度搶銀行 嫌犯就是他

【多倫多訊】約克郡警方13日公布一名涉嫌參與三起銀行搶劫的嫌犯照片，希望有線索市民速與警方聯繫。

約克郡警方稱，第一起搶劫案發生時間是10月3日上午11時左右，地點是2810 Major Mackenzie Drive West，當時嫌犯排隊等候客服，帶輪到自己時，他告訴客服務身上有槍，並索要部分現金，客服給予現金後，男子迅速逃離現場。

第二起搶劫案發生時間11月6日下午4時50分，地點是9661 Jane Street，一名嫌犯向銀行職員表示自己有槍，並索要部分現金，銀行職員在現場得以致電911，嫌犯迅速逃離現場。

第三起搶發生時間是11月8日上午10時35分左右，地點是9333 Weston Road，嫌犯也是向銀行客服人員要求提供現金，並在得到現金後，迅速逃離現場。

警方稱，嫌犯在三起案件中都沒有適用暴力，也沒有造成他人傷亡。

被監控錄像拍攝下的嫌犯照片。（取材自約克郡警局網站）

警方稱，嫌犯為年齡20至25萬元的非裔男子，身高5呎6吋至5呎10吋，偏瘦體形，面部有毛髮，案發當時穿戴不同衣服，分別是灰色上衣以及工地用夾克，市民如有任何線索，請致電警方1-866-876-5423，分線6630，也可致電滅罪熱線1-800-222-TIPS。

TTC 明年擬調漲車資

TTC擬明年調升車資。（本報資料照片）

【多倫多訊】從2014年開始，搭乘多倫多公車，無論地鐵還是街車，或者是巴士，車票都有可能漲價。有關調價方案將於下周一由多倫多市議會進行討論。

多倫多公車局（TTC)在其明年的預算案中，提出車資上調的計畫，以求幫助實現3650萬元的開支。

根據其中一項調價方案，從明年起，成人票將從目前的每張2.65元，提升至2.70元。另外，成人現金票可能每張提價25分，從目前的3元提升至3.25元。而耆老票和學生票則會每張上調15分，從目前的每張2元上調至2.15元；兒童票價則會從75分上升至80元，上調5分。而成人月票的上調幅度為2.50元，從目前128.50元調為131元。

不過，公車局的另一個調價方案則是現金車票價保持不變，但是月票則有較大幅度上調，明年達到133.75元一張，調幅為5.25元。同時，其他類車票也有不同程度的上調。

公車局在有關報告中稱，因為營運開支及維修費用年年上升，不得已需要上調車資。比如，為擴建多倫多的地鐵工程，公車局從市政府獲得了4億2810萬元的撥款，比起公車局提出的預算要求，少了600萬元。

另外，昨天多倫多公車局迎來了自1921年開通車服務以來的第290億名乘客，他是Robent Kinsey，是公車局從長期TTC月票折扣計畫中選出來的人選。

公車局稱，2014年將會繼續計錄乘客的數量，計估明年乘客人次比今年增加2至 3個百分點，可達5億4000萬。而今年至今，共有五次打破了去年錄得的日乘客人次最高179萬5009的紀錄。

與警對峙 男飲彈亡

【多倫多訊】一名與警方對峙的男子，13日在多倫多市中心一幢大樓底下飲彈而亡。專門調查警方辦案過程中傷亡事件的安省特別調查組SIU已介入調查。

據多倫多警方說，警察13日應召來到城中區的接近威爾斯利街（Wellesley）的雪朋街（Sherbourne）的一幢中途屋，準備詢問一名男子，當時是中午12時30分左右。

由於最先抵達現場的警員看到該男子精神狀態不穩定，而且像是持有槍械，於是立即求援，全副武裝的特警隊迅速來到現場，將周圍通道和高樓制高點全部控制起來，封鎖周圍街道，同時關閉附近的一所學校。

約下午1時45分左右，聽到一聲槍響，與警方對峙的男子頭部中彈死亡。可是警方拒絕透露，該男子是遭擊斃，還是自殺身亡。

萬錦市府會 幫菲災民募款

市長、議員為死傷者默哀 趙善江捐2萬元賑災 薛家平籲市民伸出援手

【多倫多訊】萬錦市政府呼籲民眾對受強颱「海燕」侵襲的菲律賓災民伸出援手。

萬錦市長薛家平 (Frank Scarpitti) 及全體萬錦市議員在12日晚上的市議會會議上，就菲律賓受到超級颱風「海燕」襲擊所造成的慘重傷亡損失，全場為遇難者默哀，以表達同災區同在的心情。

萬錦市任職最久的市議員之一趙善江 (Alex Chiu)，是菲律賓出生的華裔，他在會上表示，「我和妻子尚有親友住在菲律賓，現在菲律賓整個國家都受到重創，傷亡慘重，許多人家園受到摧毀。」趙善江已經將「2013年趙善江高爾夫球錦標賽」的收益中，捐出2萬元給災區。

市長薛家平也說：「我們致以深切的慰問及哀慟，這實在是筆墨難以形容。」

萬錦市議會呼籲市民踴躍幫助菲律賓災民度過難關。

關懷災民 你可以這樣做

1. 購買支持2014年萬錦市長春節晚宴 (Mayor's 2014 Chinese New Year Community Dinner)入場券，餘款將全數捐助菲律賓災民。
2. 購買支持萬錦加國菲律賓聯會 (Markham Federation of Filipino Canadians) 明年1月4日於Flato萬錦戲劇院舉行的特別籌款晚會入場券，節目為百老匯之夜「Taste of Broadway」。
3. 通過其他慈善機構捐款。有關加拿大的各項捐款管道，詳情可至加拿大外交部網站www.international.gc.ca查詢。聯邦政府已經承諾將匹配個人的捐款數目。

台北文化中心副主任交接

迎歐陽群送歐宏偉

【多倫多訊】多倫多僑界定於11月底舉辦歡送餐會，要為任滿返台的台北文化中心副主任歐宏偉餞行。據悉，新任台北文化中心副主任歐陽群（上圖，本報資料照片）也定於11月底前抵多赴任。

該次多倫多僑界歡送歐宏偉餐會的聯絡人金聲白表示，僑界也發起歡送餐會，目前參加歡送會有26個團體代表共約80餘人，除表達本地僑胞的心意外，也對歐宏偉任內服務表示肯定與感謝，歡迎有意參加人士可與他聯繫。

在該項僑界發起的歡送通告中表示，歐宏偉12月初任滿離開多倫多返回僑務委員會辦公，多倫多僑胞有依依不捨之情，為表達敬意，定於11月30日晚間6時30分於新旺角酒樓舉行歡送餐會。

歐宏偉是於2010年7月下旬抵多任職，至2013年底多倫多僑界將近3年半，他在抵多之際形容多倫多人文薈萃、非常喜歡多倫多；在抵多之前，他曾於美國舊金山服務年餘；更早之前則在波士頓文教中心任主任4年。

另外，即將接任台北文化中心副主任的歐陽群，則可望於11月下旬抵多履新。

張戎訪多市 宣傳新書慈禧太后

記者費詩明／多倫多報導

華裔英國作家張戎13日抵達多倫多介紹她的新書「慈禧太后：啟動現代中國的皇妃」(Empress Dowager Cixi: The Concubine Who Launched Modern China)，書中將慈禧介紹為現代中國的奠定者，以及在她領導下的中國如何與現代化國家接軌。該書以英文完成，中文版還在翻譯中，預計明年開始在台灣和香港兩地出版。

「慈禧太后」講述了慈禧當政時，中國向現代化社會買進的改革，這些特徵包括：現代化軍隊、海軍、電力、電報、電話甚至西藥等。張戎認為，慈禧從1861年垂簾聽政，執政晚清近50年，是中國歷史上最有權力的女人之一，雖然外界對她的褒貶不一，認為她專制、刁蠻、殘暴、鎮壓中國改革，但通過歷史文獻可以了解到，其實她樂於了解新事物，學習製作香皂、香水、設計衣服等，她所派出的留學生到美國留學，也讓這些人為中國進入現代社會起到重要的作用。

「慈禧太后：啟動現代中國的皇妃」（左圖，取材自Randon House出版社）將慈禧描述為現代中國的奠定者，該書以英文完成。右圖為作者張戎在紫禁城門外留影（圖：張戎提供）。

張戎表示，決定寫慈禧，是2008年的事，當時自己完成第二部傳記「毛澤東：鮮為人知的故事」後，突然覺得對慈禧了解甚少，在網上粗略了解後，發現她的負面評價較多，但在自己的腦海中，回想到研究「鴻：三代中國女人的故事」的時候，發現纏腳這一殘酷的行為是慈禧停止的，另外遭她廢除的還有凌遲死刑、科舉制度等，再多加了解，發現在慈禧時代，中國有很多的自由和機會，這與網路對她的評論十分不同。

相比蒐集毛澤東相關文獻時歷經的艱難，張戎表示書寫「慈禧太后」的過程相對順利，研究過程並不敏感。

所謂創作中遇到的挑戰，就是將歷史文獻中的古文，如何恰當的翻譯並運用到英文書寫中。至於書中是否涉及遭中國大陸禁止的內容，張戎則表示不清楚，因為中國的敏感話題不斷改變。

張戎認為，慈禧的最大貢獻，就是將中國帶進了現代社會，其他的貢獻還包括教育制度的引進，解放婦女制度，引進西方的法律制度等，當時的中國甚至比現在更加自由，60多個城市都有報紙，或者售報點，報紙的內容不乏反滿清政府的內容。

目前張戎正在親自翻譯「慈禧太后」的中文版，翻譯工作已經完成一半，計畫明年在台灣和香港出版。

微波領域開拓者

滿地可大學教授吳柯獲專業人員優異獎

【多倫多訊】安省加華專業聯會教育基金委員會日前公布2013年度專業人員優異獎得主為：滿地可大學電子工程學系吳柯教授，以表彰他在微波理論和技術領域做出了許多開拓性的傑出成就。

據介紹，吳柯是一位多產的科學家，發表了無數專業論文及著作，擁有多項重大發明和創造。他是混合平面NRD波導集成技術和高層電路板混合設計技術的先驅者，在微波理論和技術領域做出了許多開拓性的成就。另外在教學方面，吳柯也是貢獻良多，經他指導畢業的博士生就有42位，碩士畢業生更有70人之多。

由於他突出的貢獻，吳柯曾很多次獲獎，其中國際獎項包括MTT-S首屆傑出青年工程師獎及英國電氣工程師協會獎等。

加華專業聯會教育基金每年選出傑出一名華裔專業人士頒贈優異獎，以往優異獎得主包括渥太華大學物理學系鮑曉毅教授，前香港大學校長徐立之博士及已故的林思齊博士等。

2013年度專業人員優異獎頒獎及加華專業聯會周年晚宴將於17日晚在多倫多市中心湖畔的「遊艇會俱樂部」舉行。查詢請至電416-862-6270 (Roslyn Tsao)。

吳柯在微波理論和技術做出了許多開拓性的傑出成就，獲加華專業聯會頒獎。（取材自神州學人）

徵 本報徵工商記者
*工作主動負責
*能讀、寫良好中英文
*和客戶溝通能力佳
*有駕照、自備車
有意者請將履歷傳真或電郵至世界日報廣告部fax: (416) 778-1037或e-mail:marketing@worldjournal.net

樂得寶 國際拍賣有限公司
Leaderbon Arts Gallery
Office Tel: 905-597-0668
Mon-Sat: 11am-5:30pm Sun: Closed
Email: leaderbon@gmail.com
Address: Unit 38, 670 Highway 7 East, Richmond Hill, ON, L4B 3P2 CANADA
2013年11月24日14:00
第8場拍賣即將隆重登場！
現全面徵集各類中國藝術品
請先Email照片至：leaderbon@gmail.com
第八場（11月）
第九場（12月）
中國藝術品拍賣會，
急切徵集中。
具資深的鑒定、
研究、推廣資源，
并在中國直接爲您
找尋高端買家！

Lot 81:
清代
青白玉雕馬
高13.5cm，
9月7日拍出價：
33,600加元。
Lot 88:
翡翠雕荷下鴛鴦
寬9.5cm，9月7日拍出價：
16,800加元。

RJ CANADA 金楓行 加國特產專賣
www.rjcanada.com
金楓牌花旗參本月特價：保証100%加拿大出品

半野生小泡參 $100/3盒
花旗參片90克裝 $35/4盒
5年特大長枝 $80/3盒
6瓶裝泡參參粉$98 買1送1
巴西蜂膠 買3送1
密市：
地址:U-15 2555 Dixie Rd.
Mississauga On. L4Y 4C4
(Dixie/Dundas教堂正對面)
電話:905-275-6996 416-602-2666
士嘉堡:(加城北美禮品行)
地址:102B-4002 Sheppard Ave.
Scarborough On. M1S 1S6
(東城商業中心 Kennedy/Sheppard)
電話:416-602-2666 416-291-8860

72 Hour Sales Event
November 14-16
Don't pay until next year with two payments waived[2] and up to $2,000[3] in year end credits.

THE 2014 B 250.
TOTAL PRICE: $33,220**
FINANCE APR 0.9%* 60 MONTHS | LEASE APR 2.9%* 48 MONTHS | LEASE PAYMENT $298* $5,569* DOWN
*Taxes extra.
TAKE AN ADDITIONAL $1,000 YEAR END CREDIT ALLOWANCE
THE 2014 C 300 4MATIC™ AVANTGARDE EDITION.
TOTAL PRICE: $44,995**
FINANCE APR 0.9%* 60 MONTHS | LEASE APR 2.9%* 39 MONTHS | LEASE PAYMENT $358* $8,234* DOWN
*Taxes extra.
TAKE AN ADDITIONAL $2,000 YEAR END CREDIT ALLOWANCE
PLUS, RECEIVE AN ADDITIONAL 2 PAYMENTS WAIVED[2]
CORPORATE STORES | DREAM BIG | (866) 382-1072 | mbsalesevent.ca
Mercedes-Benz
MISSISSAUGA | MAPLE | MARKHAM | NEWMARKET | DOWNTOWN | MIDTOWN | THORNHILL
© 2013 Mercedes-Benz Canada Inc. 2014 B 250 with Sport Package/2014 C 350 4MATIC™ Avantgarde Edition Sedan shown above, Total Price: $35,160 / $55,475. **Total price of $33,220/$44,995 includes MSRP and all applicable dealer fees. [2]First and second month payment waivers are capped for the 2014 B-Class and 2014 C-Class Sedan (excluding AMG), up to a total of $800/$900 (including taxes) for lease programs and up to a total of $1,200/$1,300 (including taxes) for finance programs. [3]Additional Year End Credit Allowance of $1,000/$2,000 applicable to lease, finance and cash purchases on the 2014 B-Class/2014 C-Class Sedan models (excluding AMG). *Lease offers based on the 2014 B 250/2014 C 300 4MATIC™ Avantgarde Edition available only through Mercedes-Benz Financial Services on approved credit for a limited time. Lease example based on $298/$358 per month for 48/39 months. Down payment of $5,569/$8,234 plus security deposit of $300/$400 and applicable taxes due at lease inception. MSRP starting at $30,500/$42,250. Lease APR of 2.9%/2.9% applies. Total obligation is $20,116/$22,537. 18,000 km/year allowance ($0.20/km for excess kilometres applies). Finance example is based on a 60-month term with a finance APR of 0.9%/0.9% and an MSRP of $30,500/$42,250. Monthly payment is $469/$623 (excluding taxes) with $5,709/$6,969 down payment. Cost of borrowing is $634/$842 for a total obligation of $33,794/$44,276. Vehicle license, insurance, and registration are extra. Dealer may lease or finance for less. Offers may change without notice and cannot be combined with any other offers. See your local Mercedes-Benz Corporate Store for details. Two month payment waiver only valid from November 14-16, 2013. Lease and finance offers end November 30th, 2013.

41303

北美中國木業投資協會穿針引線

中國木業 來加投資1億加元

【多倫多訊】北美中國木業投資協會(North American-Sino Wood Industry Investment Association)昨(13)日在烈治文山市釣魚台國宴舉行的記者會中表示，今年10月16日曾於遼寧省大連市舉行一個籌備會議，宣布木材和有關工商行業，投資加拿大境內業務訊息，通過各商家、聯合、收購、合資、新企業家及對每位會員的要求建立其他商業企業的形式實施，總投資預計超過1億加元。

北美中國木業投資協會是加拿大的非牟利合法機構，目的是把中國頂級木材相關行業公司匯集一起，從不同管道投資加國，並為投資提供幫助。

其中一位創始會員大連托拉斯(加拿大)木業有限公司(Dalian Turuss Wood Industry Company)，和其相關公司托拉斯加拿大工業(Turuss (Canada) Industry Co.)已在去年於安大略省的Bruce County區，Chesley投入實木地板和實木複合地板的生產運作。業務包括國內及環球性零售及批發。這也是其1億加元投資中的一部分。

加拿大托拉斯董事長李國寧，將出任該協會首任會長，他稱通過這項投資計畫和實踐豐富經驗，不僅能使當地經濟得益，並可替會員的國際投資策略合理化。其會員包括木製品生產商、機械製造商、家具製造商等，以及在木材供應鏈上各自擁有特長的公司。

另外，大連國森木工機械製造有限公司(Dalian Guosen Woodworking Machinery Manufacturing Co., Ltd.)及其新的公司－加拿大霍茲沃德(Holzwod Inc.)亦會投入生產，組裝和銷售木產品製造和加工設備，投資額預計為1000萬至1500萬。如需要了解更多訊息，請致電：Miller Thomson律師合夥人陳卓彥(Andy Chan) 416-597-7937，電子郵箱：achan@millerthomson.com。

霍茲沃德公司總裁侯國華（左起）、遼寧成大貿易發展有限公司董事總經理林強、加拿大托拉斯董事長李國寧、安省旅遊及文化廳廳長陳國治和Miller Thomson律師合夥人陳卓彥於記者會上合影。（圖：安妮攝）

頤康保健運動班 招生

【多倫多訊】密西沙加頤康中心活力長者及外展服務部於近期將舉辦「午餐專題粵語講座」及「日常保健運動班」(粵語教授)，歡迎有興趣者報名參加，詳情如下：

(1)午餐專題粵語講座主題：中老年人的口腔護理，日期：11月29日上午10時30分至中午12時，每位3元正(包午餐)。(2)日常保健運動班，日期：11月19日至12月10日(逢周二)上午9時45分至11時15分。舉辦地點：5510 Mavis Road, Mississauga；查詢請電：905-568-0333內線4610(雨姑娘)，或瀏覽網址：www.yeehong.com。

華諮處45周年 500嘉賓同賀

【多倫多訊】移民綜合服務中心(華諮處)45周年慶祝晚宴於上周五(8日)於士嘉堡Grand Baccus Banquet Hall & Convention Centre宴會廳舉行。各界人士500餘人共聚一堂，慶祝華諮處在移民服務領域做出的傑出貢獻。

45年前，一群熱忱的華人留學生在多倫多自發為華埠居民提供義務的翻譯服務，即為華諮處的前身。經過45年的發展，華諮處現在擁有7個辦事點，能以20種語言服務不同族裔的移民，為他們提供安居、語言、就業、家庭與長者服務、青少年活動、義工機會等各方面的幫助和支持，作為一個通往「更美好未來的橋梁」，不單為華人社區做出了傑出貢獻，也為南亞等國家的移民和中國留學生提供了支持。

晚宴上共迎來了500餘名賓客，其中包括多位政要與多國使館領事、聯邦公民及移民部長代表，包括Mr. Costas Menegakis、安省旅遊文化及體育廳陳國治廳長、安省議員黃素梅、萬錦市市長Frank Scarpitti、列治文山市市長Dave Barrow、萬錦市趙善光市議員、萬錦市何胡景市議員、列治文山市陳志輝市議員、中華人民共和國駐多倫多總領事房利與領事鍾洪櫚、印度駐多倫多總領事Akhilesh Mishra、巴基斯坦駐多倫多總領事Mohammad NafeesZakaria與副總領事Asghar Ali Golo、菲律賓駐多倫多領事J.SusanaPaez等。他們分別發表講話，祝賀華諮處在幫助新老移民方面做出了不懈努力並取得非凡成績。

宴會現場氣氛十分熱烈。華諮處特別邀請海上絲路樂隊包括六位中國國家一級演員及兩位國際知名的青年表演藝術家，用各國特色樂器表演了世界各民族的經典音樂。另有俄羅斯舞蹈團帶來的特色歌舞，也為晚宴增添不少歡樂氣氛。

華諮處45周年慶晚宴，CICS董事會主席Derek Ho(前排左起)、CICS行政總監譚黃梅初，CICS基金會主席胡喬皓共同切蛋糕。（圖：主辦單位提供）

囊括2013年全球十大泡麵前兩名的「百勝廚PRIMA TASTE」叻沙拉麵和咖喱拉麵，已於安省各大統華分店獨家發售。（圖：業者提供）

新加坡人氣泡麵 大統華超市獨售

【多倫多訊】大統華超級市場表示，要吃就吃最好的，大統華專業的採購團隊，環球搜羅世界各地特色食品，務求令到大統華的顧客可以有最多選擇，生活在加拿大亦能嘗遍世界各地美食。

美國知名網站www.theramenrater.com評選中，囊括2013年全球十大泡麵前兩名的「百勝廚PRIMA TASTE」叻沙拉麵和咖喱拉麵，已於安省各T&T大統華分店獨家發售。除了11月15至21日推廣期間特價優惠外，更於11月16、17日在各分店免費試吃，讓顧客一嘗新加坡地道的美食精華。

叻沙拉麵和咖喱拉麵為新加坡品牌「百勝廚PRIMA TASTE」拉麵系列中的兩個明星產品，每份百勝廚調味套裝裡都附有「百勝廚」秘製的上等醬料(非調味粉)，不含人造調味料及色素。而經蒸煮風乾的非油炸上等小麥拉麵，吃起來Q彈有嚼勁，最特別的是裡面附贈的椰子粉，令拉麵湯底鮮香濃郁又健康，顧客可以隨時隨地於七分鐘內自由調配適合自己的口味，深受消費者歡迎。

工商報導：本版供廣告客戶披露產品及服務訊息，所有文字、照片均由廠商提供，本報保留刪改及拒刊權利。